



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 9 avril 2009 — N° 18

Président de l'Assemblée nationale :
M. Yvon Vallières

QUÉBEC

La séance est ouverte à 10 h 01.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

Mme Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, informe l'Assemblée que Son Honneur le lieutenant-gouverneur recommande l'étude du projet de loi n° 13, Loi sur l'Institut national des mines, et elle propose que le principe de ce projet de loi soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 13 est adopté.

Mme Beauchamp, leader adjointe du gouvernement, propose que le projet de loi n° 13 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de l'éducation.

La motion est adoptée.

Mme Weil, ministre de la Justice, propose que le principe du projet de loi n° 18, Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec, soit maintenant adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 18 est adopté.

9 avril 2009

Mme Beauchamp, leader adjointe du gouvernement, propose que le projet de loi n° 18 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des institutions.

La motion est adoptée.

À 11 h 51, à la demande de Mme Beauchamp, leader adjointe du gouvernement, M. Gendron, troisième vice-président, suspend la séance jusqu'à 14 heures.

La séance reprend à 14 h 12.

Moment de recueillement

AFFAIRES COURANTES

Dépôts de documents

M. Dupuis, leader du gouvernement, au nom de Mme Normandeau, vice-première ministre et ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dépose :

Les rapports annuels des Conférences régionales des élus suivantes, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008 :

- Abitibi-Témiscamingue; (Dépôt n° 177-20090409)
- Bas-Saint-Laurent; (Dépôt n° 178-20090409)
- Centre-du-Québec; (Dépôt n° 179-20090409)
- Chaudière-Appalaches; (Dépôt n° 180-20090409)

9 avril 2009

— Côte-Nord;	(Dépôt n° 181-20090409)
— Estrie;	(Dépôt n° 182-20090409)
— Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine;	(Dépôt n° 183-20090409)
— Lanaudière;	(Dépôt n° 184-20090409)
— Laurentides;	(Dépôt n° 185-20090409)
— Laval;	(Dépôt n° 186-20090409)
— Longueuil;	(Dépôt n° 187-20090409)
— Mauricie;	(Dépôt n° 188-20090409)
— Montérégie Est;	(Dépôt n° 189-20090409)
— Montréal;	(Dépôt n° 190-20090409)
— Baie-James;	(Dépôt n° 191-20090409)
— Administration régionale Crie;	(Dépôt n° 192-20090409)
— Administration régionale Kativik;	(Dépôt n° 193-20090409)
— Outaouais;	(Dépôt n° 194-20090409)
— Saguenay-Lac-Saint-Jean;	(Dépôt n° 195-20090409)
— Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.	(Dépôt n° 196-20090409)

M. Dupuis, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport annuel de l'École nationale des pompiers du Québec, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 2008;

(Dépôt n° 197-20090409)

9 avril 2009

Le rapport annuel de gestion de l'École nationale de police du Québec, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 2008;

(Dépôt n° 198-20090409)

Le rapport annuel de gestion du Comité de déontologie policière, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008.

(Dépôt n° 199-20090409)

Mme Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, dépose :

Le rapport annuel de gestion de la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 2008.

(Dépôt n° 200-20090409)

Mme Weil, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, dépose :

Les rapports annuels des ordres professionnels suivants, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008 :

- Ordre des acupuncteurs du Québec;
(Dépôt n° 201-20090409)
- Ordre des administrateurs agréés du Québec;
(Dépôt n° 202-20090409)
- Ordre des agronomes du Québec;
(Dépôt n° 203-20090409)
- Ordre des architectes du Québec;
(Dépôt n° 204-20090409)
- Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec;
(Dépôt n° 205-20090409)
- Ordre des chimistes du Québec;
(Dépôt n° 206-20090409)
- Ordre des comptables agréés du Québec;
(Dépôt n° 207-20090409)
- Ordre des comptables généraux licenciés du Québec;
(Dépôt n° 208-20090409)

9 avril 2009

- Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec;
(Dépôt n° 209-20090409)
- Ordre des denturologistes du Québec;
(Dépôt n° 210-20090409)
- Ordre professionnel des diététistes du Québec;
(Dépôt n° 211-20090409)
- Ordre des ergothérapeutes du Québec;
(Dépôt n° 212-20090409)
- Ordre des évaluateurs agréés du Québec;
(Dépôt n° 213-20090409)
- Ordre des géologues du Québec;
(Dépôt n° 214-20090409)
- Ordre des hygiénistes dentaires du Québec;
(Dépôt n° 215-20090409)
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;
(Dépôt n° 216-20090409)
- Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec;
(Dépôt n° 217-20090409)
- Ordre des ingénieurs du Québec;
(Dépôt n° 218-20090409)
- Ordre des ingénieurs forestiers du Québec;
(Dépôt n° 219-20090409)
- Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec;
(Dépôt n° 220-20090409)
- Ordre des médecins vétérinaires du Québec;
(Dépôt n° 221-20090409)
- Chambre des notaires du Québec;
(Dépôt n° 222-20090409)
- Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec;
(Dépôt n° 223-20090409)
- Ordre des optométristes du Québec;
(Dépôt n° 224-20090409)
- Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec;
(Dépôt n° 225-20090409)
- Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec;
(Dépôt n° 226-20090409)
- Ordre des psychologues du Québec;
(Dépôt n° 227-20090409)
- Ordre des sages-femmes du Québec;
(Dépôt n° 228-20090409)

9 avril 2009

- Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec;
(Dépôt n° 229-20090409)
- Ordre des technologues professionnels du Québec;
(Dépôt n° 230-20090409)
- Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec;
(Dépôt n° 231-20090409)
- Ordre des urbanistes du Québec;
(Dépôt n° 232-20090409)

Le rapport annuel de gestion de l'Office des professions du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008;
(Dépôt n° 233-20090409)

Un rapport de l'Office des professions du Québec intitulé *L'Ordre des sages-femmes du Québec : Bientôt quatre ans*;
(Dépôt n° 234-20090409)

Un rapport de l'Office des professions du Québec intitulé *L'Ordre des sages-femmes du Québec : De la création à la consolidation*.
(Dépôt n° 235-20090409)

M. Tomassi, ministre de la Famille, dépose :

Le rapport annuel de gestion du Curateur public du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008.
(Dépôt n° 236-20090409)

M. Simard, ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, dépose :

Le rapport annuel de la Fondation de la faune du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2008.
(Dépôt n° 237-20090409)

9 avril 2009

M. Dupuis, leader du gouvernement, dépose :

Le calendrier de l'étude des crédits budgétaires, qui se tiendra du lundi 20 avril 2009 au jeudi 7 mai 2009 inclusivement, tel que convenu lors d'une réunion avec les leaders des groupes parlementaires.

(Dépôt n° 238-20090409)

M. le président dépose :

Le nouveau diagramme de l'Assemblée nationale, en date du 9 avril 2009.

(Dépôt n° 239-20090409)

Dépôts de rapports de commissions

M. Paquet (Laval-des-Rapides), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des finances publiques qui, le 8 avril 2009, a entendu les intéressés et étudié en détail le projet de loi d'intérêt privé n° 202, Loi concernant la Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada. Le rapport ne contient pas d'amendement au projet de loi.

(Dépôt n° 240-20090409)

Le rapport est adopté.

M. Kelley (Jacques-Cartier), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des affaires sociales qui, les 1^{er}, 2, 7 et 8 avril 2009, a tenu des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 7, Loi instituant le fonds pour le développement des jeunes enfants.

(Dépôt n° 241-20090409)

9 avril 2009

M. Legault (Rousseau), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 9 avril 2009, a tenu des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 30, Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route.

(Dépôt n° 242-20090409)

Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Cousineau (Bertrand) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 753 citoyens et citoyennes de Val-David et de ses environs, concernant les procédures d'expropriation et d'achat de terrains pour le Parc régional Dufresne.

(Dépôt n° 243-20090409)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Huot (Vanier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 4 691 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la révision complète des procédures d'enquête lors de la disparition d'une personne.

(Dépôt n° 244-20090409)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

9 avril 2009

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Simard, ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, M. Villeneuve (Berthier), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

QUE l'Assemblée nationale souligne la Semaine nationale de la conservation de la faune, qui se tient actuellement, et dont le thème est « Les plantes indigènes : un lien vital avec la faune »; ce thème nous rappelle l'importance que les Québécois accordent à la protection des habitats fauniques et des différentes espèces qui y vivent; les plantes indigènes sont à la base d'un écosystème en santé et contribuent à la biodiversité, mécanisme naturel essentiel à la vie.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84 et 185 du Règlement, M. Drainville (Marie-Victorin), M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Caire (La Peltrie), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

QUE l'Assemblée nationale souligne le Mois de la santé dentaire.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84 et 185 du Règlement, Mme Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Mme Malavoy (Taillon), M. Deltell (Chauveau), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

9 avril 2009

QUE l'Assemblée nationale souligne les quarante ans de l'Université du Québec, la première université publique d'État du Québec, devenue au fil des ans le plus important réseau universitaire au Canada avec 9 universités et écoles à travers le Québec et près de 500 000 diplômés;

QU'elle souligne, par la même occasion, les quarante ans de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et salue son important apport au développement social et économique du Québec;

QUE l'Assemblée nationale souligne son apport à la recherche universitaire qui fait rayonner son réseau sur la scène internationale et la qualité de son personnel enseignant et des diplômés.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84 et 185 du Règlement, M. Drainville (Marie-Victorin), M. Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Caire (La Peltrie), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

QUE l'Assemblée nationale du Québec félicite les docteurs Pascal-André Vendittoli, Martin Lavigne et Alain Roy de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, récipiendaires du prix John Charnley décerné par l'American Hip Society; il s'agit de la plus haute distinction dans le domaine de la chirurgie de la hanche.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 84 et 185 du Règlement, Mme Doyer (Matapédia), Mme St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, M. Deltell (Chauveau), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement :

9 avril 2009

QUE l'Assemblée nationale souligne le talent des deux finalistes de Star Académie 2009, Maxime Landry, originaire de Saint-Gédéon-de-Beauce, ainsi que Carolann D'Astous-Paquet, originaire de Sayabec, dans ma circonscription; qu'elle leur souhaite à tous deux la meilleure des chances pour la finale de lundi prochain.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe), M. Bonnardel (Shefford), et M. Khadir (Mercier) proposent conjointement une motion concernant le Wal-Mart de Saint-Hyacinthe; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Gauthier, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'économie et du travail, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 25, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale;
- la Commission des institutions, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 20, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi sur le ministère de la Justice;
- la Commission des affaires sociales, afin d'entreprendre l'étude des crédits budgétaires du ministère de la Santé et des Services sociaux;
- la Commission des finances publiques, afin de procéder à l'étude des crédits budgétaires du Conseil du trésor et de l'Administration gouvernementale;
- la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, afin d'entreprendre l'étude des crédits budgétaires du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation;

9 avril 2009

- la Commission des transports et de l'environnement, afin d'entreprendre l'étude du volet Parcs des crédits budgétaires du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs;
- la Commission de l'éducation, afin d'entreprendre l'étude des programmes 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des crédits budgétaires du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, donne l'avis suivant :

- la Commission des affaires sociales se réunira afin de poursuivre les auditions publiques sur le phénomène de l'itinérance au Québec.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi d'intérêt privé

Adoption du principe

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 268 du Règlement, Mme Vallée (Gatineau) propose que le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 202, Loi concernant la Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada, soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 202 est adopté.

9 avril 2009

Adoption

Mme Vallée (Gatineau) propose que le projet de loi d'intérêt privé n° 202, Loi concernant la Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi d'intérêt privé n° 202 est adopté.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 308 du Règlement, M. Gautrin, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mardi 21 avril 2009, à 14 heures.

La motion est adoptée.

En conséquence, à 15 h 29, Mme Houda-Pepin, première vice-présidente, lève la séance et l'Assemblée s'ajourne au mardi 21 avril 2009, à 14 heures.

Le Président

YVON VALLIÈRES